



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/2007/5
24 November 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

Сто пятнадцатая сессия
Женева, 29 января - 2 февраля 2007 года
Пункт 9 b) iii) предварительной повестки дня

ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ
С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)

Пересмотр Конвенции

Предложения по поправкам к Конвенции

Представлено Европейским сообществом (ЕС)

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. В приложении к настоящему документу содержится проект поправок к Конвенции МДП, представленный Европейским сообществом. Следует указать, что в этом проекте в максимально возможной степени отражены уже представленные предложения по поправкам, последний вариант которых изложен в неофициальном документе № 14 (2006 год) WP.30 (<http://www.unecce.org/trans/bcf/wp30/wp30-informal-doc.html>). Предложения Европейского сообщества не включают поправки к статье 4 и пояснительной записке 0.8.3, поскольку они уже были приняты Рабочей группой. Предыдущее предложение по изменению статьи 42-бис было исключено.

Приложение

Статья 8

1. Гарантийное объединение берет на себя обязательство уплачивать причитающиеся ввозные или вывозные пошлины и сборы, а также любые проценты за просрочку, которые могут причитаться в соответствии с таможенными законами и правилами страны, в которой обнаружено нарушение в связи с операцией МДП. Гарантийное объединение обязуется выплачивать упомянутые выше суммы в порядке солидарной ответственности совместно с лицами, с которых причитаются эти суммы.

7. *Исключен*

Статья 11

1. В случае незавершения операции МДП компетентные органы:

а) как можно скорее письменно уведомляют держателя книжки МДП о незавершении; и

б) уведомляют гарантийное объединение в течение одного года с даты принятия книжки МДП для оформления этими органами. В том случае, если свидетельство о прекращении операции МДП было получено противозаконным или обманным образом, срок уведомления должен составлять два года.

Пояснительная записка к пункту 1 статьи 11

0.11-1 Уведомления следует направлять одновременно держателю книжки МДП и гарантийному объединению.

Комментарий к пункту 1 статьи 11

Срок уведомления

Началом отсчета срока, установленного для уведомления гарантийного объединения о том, что операция МДП не завершена, считается дата получения письменного уведомления гарантийным объединением, а не дата его отправки. Однако выбор способа доказательства уведомления оставлен на

усмотрение соответствующей таможенной администрации (например, одним из способов доказательства получения является заказная почта). Если срок уведомления истек, то национальное гарантийное объединение больше не несет ответственность за эти грузы.

Уведомление держателя книжки МДП

Требование в отношении уведомления держателя книжки МДП может быть выполнено путем направления заказного письма.

2. Когда наступает срок платежа сумм, упомянутых в пункте 1 статьи 8, компетентные органы должны, по мере возможности, требовать уплаты этих сумм у лица или лиц, с которых непосредственно причитаются эти суммы, прежде чем предъявить иск гарантийному объединению.

Пояснительная записка к пункту 2 статьи 11

0.11-2 Меры, принимаемые компетентными органами для истребования уплаты соответствующих сумм у лица или лиц, с которых непосредственно причитаются эти суммы, должны включать по крайней мере препровождение требования об уплате держателю книжки МДП или лицу (лицам), с которого (которых) непосредственно причитаются эти суммы, если последний (последние) не является (не являются) держателем книжки МДП.

Комментарий к пояснительной записке 0.11-2

Определение лица или лиц, с которых непосредственно причитаются соответствующие суммы

В большинстве случаев следует считать, что лицо, с которого непосредственно причитается уплата требующихся сумм, является держателем книжки МДП. Однако без ущерба для национального законодательства в качестве лиц, с которых непосредственно причитаются эти суммы, могут быть также определены другие стороны; к ним может (могут) относиться лицо (лица), которые неправомерно извлекли груз из опечатанной части автотранспортного средства либо которые участвовали в его извлечении оттуда.

3. Выполнив предписания подпунктов а) и б) пункта 1, а также предписания пункта 2, компетентные органы получают право требовать от гарантийного объединения уплаты сумм, упомянутых в пункте 1 статьи 8.

4. Требование об уплате гарантированных сумм, указанных в пункте 1 статьи 8, препровождается гарантийному объединению не ранее, чем через три месяца с даты уведомления этого объединения о незавершении операции МДП или о получении свидетельства о прекращении операции МДП противозаконным или обманным образом, но не позднее чем через два года после этой даты. Однако, что касается дел, переданных на рассмотрение суда в течение указанного выше двухлетнего срока, требование об уплате препровождается в течение одного года со дня вступления в силу судебного решения.

Пояснительная записка к пункту 4 статьи 11

0.11-4 При решении вопроса о пропуске груза или транспортного средства компетентным органам рекомендуется не руководствоваться тем, что гарантийное объединение несет ответственность за уплату причитающихся с держателя книжки МДП гарантированных пошлин, сборов и процентов за просрочку, если их законодательство предусматривает другие средства обеспечения защиты интересов, за которые они несут ответственность.

Комментарий к пункту 4 статьи 11

Требование об уплате пошлин и сборов

До предъявления требования гарантийному объединению компетентные органы, возможно, смогут полностью использовать временной период, предусмотренный в данной статье, для установления лица или лиц, с которых непосредственно причитается уплата этих сумм.

Требование об уплате должно сопровождаться копиями соответствующих документов, требующихся для того, чтобы продемонстрировать обоснованность и законность данного требования. В том случае, если были допущены нарушения в отношении части груза, компетентным органам следует соответствующим образом пропорционально скорректировать требование об уплате причитающихся сборов и пошлин, упомянутых в пункте 1 статьи 8.

Без ущерба для национальных предписаний, касающихся права обжалования, в том случае, если гарантийное объединение получает альтернативное доказательство прекращения операции МДП, данному объединению следует сообщить об этом доказательстве компетентным органам, которые уведомили о незавершении операции МДП.

5. Гарантийное объединение располагает трехмесячным сроком, считая с даты направленного ему требования об уплате, для уплаты требуемых сумм или для опротестования предъявленного требования в соответствии с законами заинтересованной Договаривающейся стороны.

Пояснительная записка к пункту 5 статьи 11

0.11-5 Если в соответствии с процедурой, предусмотренной в настоящей статье, гарантийному объединению предлагается уплатить суммы, упомянутые в пункте 1 статьи 8, и если оно не делает этого в предписанный Конвенцией трехмесячный срок, то компетентные органы могут потребовать уплаты упомянутой суммы на основании национальных предписаний, поскольку в таком случае речь идет о невыполнении договора о предоставлении гарантий, заключенного гарантийным объединением в силу национального законодательства. Требование о трехмесячном сроке применяется также в том случае, когда гарантийное объединение при получении такого требования консультируется с международной организацией, упомянутой в статье 6.2, по вопросу об отношении к данному требованию.

6. Уплаченные суммы возвращаются гарантийному объединению в течение двух лет, следующих за датой предъявленного ему требования об уплате, если к удовлетворению компетентных органов будет установлено, что в отношении данной перевозки МДП не произошло никаких нарушений.

Пояснительная записка к пункту 6 статьи 11

0.11-6 Предельный двухгодичный срок, предписанный в пункте 6 статьи 11, может быть увеличен в силу национального законодательства или в соответствии с административной практикой.

Приложение 9

Часть III

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ, УПОМЯНУТОЙ В СТАТЬЕ 1 r), РАЗРЕШЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ СИСТЕМЫ ГАРАНТИЙ, А ТАКЖЕ ПЕЧАТАНИЯ И РАСПРОСТРАНЕНИЯ КНИЖЕК МДП

Условия и требования

1. Международная организация, уполномоченная Административным комитетом отвечать за организацию и функционирование международной системы гарантий и за печатание и распространение в централизованном порядке книжек МДП, должна соответствовать следующим условиям и требованиям:
 - a) доказанный факт существования в качестве зарегистрированной организации, представляющей интересы транспортного сектора;
 - b) доказательство устойчивого финансового положения международной системы гарантий;
 - c) доказанное наличие у ее персонала знаний для надлежащего применения Конвенции МДП;
 - d) отсутствие серьезных или неоднократных нарушений таможенных правил или налогового законодательства;
 - e) заключение письменного соглашения [или любого другого правового документа] между организацией и Административным комитетом.
2. Для получения разрешения от Административного комитета международная организация - в соответствии со статьей 6.2-бис, - подписывая соглашение, упомянутое в пункте 1 e), соглашается выполнять следующие функции:
 - a) предоставлять Договаривающимся сторонам Конвенции МДП, через входящие в состав международной организации национальные объединения, заверенные копии всеобъемлющего договора страхования и доказательства страхового покрытия;

- b) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП информацию о предписанных правилах и процедурах выдачи книжек МДП национальными объединениями;
- c) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП на ежегодной основе общие данные о предъявленных, оплаченных и неурегулированных претензиях;
- d) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП своевременную и хорошо обоснованную информацию о тенденциях, касающихся числа непрекращенных операций МДП, предъявленных или неурегулированных претензий, которые могут стать причиной возникновения проблем в отношении надлежащего функционирования системы МДП или которые могут привести к трудностям для непрерывного функционирования его системы гарантий;
- e) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП статистические данные о количестве книжек МДП, выданных каждой Договаривающейся стороне;
- f) предоставлять, по запросу ИСМДП, полную и всеобъемлющую информацию о функционировании системы МДП при условии, что такой запрос не нарушает законодательства, касающегося конфиденциальности, защиты данных и т.д.; если такая информация не может быть предоставлена, то международная организация укажет правовые положения или другие причины, запрещающие обмен информацией;
- g) предоставлять ИСМДП подробную информацию о цене, взимаемой международной организацией за каждый тип книжек МДП, выданных ею;
- h) принимать все разумные меры с целью уменьшения опасности подделки книжек МДП;
- j) принимать надлежащие корректирующие меры в случае обнаружения нарушений или недостатков, связанных с международным таможенным документом - книжкой МДП;
- k) в полной мере участвовать в урегулировании споров в тех случаях, когда запрашивается содействие ИСМДП;

- l) обеспечивать, чтобы любая проблема, связанная с мошеннической деятельностью или другими трудностями в отношении применения Конвенции МДП, незамедлительно доводилась до сведения ИСМДП;
 - m) [На основе рекомендации, принятой Административным комитетом 20 октября 1995 года,] [В соответствии с приложением 10] о [введении] системы контроля за использованием книжек МДП управлять такой системой контроля совместно с национальными гарантийными объединениями, входящими в состав международной организации, и таможенными администрациями и информировать Договаривающиеся стороны и компетентный орган либо компетентные органы Конвенции МДП о значительных проблемах, возникающих в рамках этой системы;
 - n) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП статистическую информацию и данные о деятельности Договаривающихся сторон в связи с системой контроля;
 - o) постоянно стремиться к совершенствованию системы контроля с целью повышения ее эффективности как инструмента управления рисками и борьбы с мошенничеством;
 - p) быть готовой к проведению совещаний с ИСМДП, Секретарем МДП, секретариатом МДП и другими ключевыми организациями, участвующими в деятельности МДП;
 - q) предоставлять свои добрые услуги и опыт для оказания поддержки в подготовке заинтересованных сторон, например национальных объединений.
3. Когда в соответствии с процедурами, предусмотренными в статье 11, гарантийному объединению предлагается уплатить суммы, упомянутые в пункте 1 статьи 8, оно должно в соответствии с письменными соглашениями, упомянутыми в пояснительной записке 0.6.2-бис приложения 6, проинформировать международную организацию о получении требования. Международная организация должна в течение [трехмесячного периода, предписанного в пункте 5 статьи 11 для оплаты претензии гарантийного объединения] соответствующего периода времени [, который должен быть согласован ею и гарантийным объединением,] проинформировать гарантийное объединение о своей позиции в отношении данной претензии.

4. Административный комитет отзывает разрешение в случае серьезного или неоднократного нарушения этих условий и требований. Если Административный комитет решает отозвать разрешение, то данное решение вступает в силу не ранее, чем по истечении шести (6) месяцев с даты отзыва.

5. Разрешение международной организации в соответствии с условиями, обозначенными выше, выдается без ущерба для ответственности данной организации по Конвенции.
